

433666-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Engineering design services – Ersatzneubau Trinkwasserhochbehälter
Rothenbergen in Edelstahlbauweise
OJ S 120/2026 25/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Gründau

R-phost: vadim.dyakov@gruendau.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Ersatzneubau Trinkwasserhochbehälter Rothenbergen in Edelstahlbauweise
Cur síos: Gegenstand der Beschaffung sind die Planungsleistungen (Objektplanung Ingenieurbauwerke, Tragwerk, Freianlagen). Klarstellung zur Technischen Ausrüstung: Die Dimensionierung und Planung der rein verfahrenstechnischen Maschinentechnik (Verrohrung, Pumpen, Reinigungseinheiten, UV-Desinfektionsanlage) ist als integraler Bestandteil der Objektplanung zwingend mitzuplanen und zu kalkulieren. Ausdrücklich von dieser Vergabe ausgeschlossen ist lediglich die fachspezifische Planung der Elektro-, EMSR- und SCADA-Technik (Anlagensteuerung und Leitwartenanbindung).

Aitheantóir an nós imeachta: 7ab474d9-d3ba-432b-a7e2-73c7293dc3a8

Aitheantóir inmheánach: TWHB-2026

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

Aicmiú breise (cpv): 45232154 Construction work of elevated tanks for drinking water, 71327000 Load-bearing structure design services, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works, 65111000 Drinking-water distribution, 45232154 Construction work of elevated tanks for drinking water, 44162500 Drinking-water piping, 44163110 Drainage pipes, 45232452 Drainage works, 45262670 Metalworking, 45262680 Welding, 71322200 Pipeline-design services, 71325000 Foundation-design services, 71322100 Quantity surveying services for civil engineering works, 71222000 Architectural services for outdoor areas

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Gemeinde Gründau Ortsteil Rothenbergen Am Bürgerzentrum 1 63584 Gründau

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Vorbehalt des Zuschlags auf das Erstangebot Der Auftraggeber behält sich ausdrücklich das Recht vor, den Zuschlag gemäß § 17 Abs. 11 VgV bereits auf der Grundlage der fristgerecht eingereichten Erstangebote zu erteilen, ohne in Verhandlungen einzutreten. Die Bieter sind daher aufgefordert, direkt ein vollumfänglich auskalkuliertes, finales und prüfbares Honorarangebot sowie ein vollständig ausgearbeitetes Konzept einzureichen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Éilliú: Zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 Abs. 1 Nr. 6 bis 9 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 Abs. 1 Nr. 2 und 3 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Calaois: Zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 Abs. 1 Nr. 4 und 5 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Dócmhainneacht: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 8 und 9 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Coinbheacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 Abs. 4 Nr. 1 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Fakultativer Ausschlussgrund gem. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 Abs. 4 Nr. 1 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 Abs. 1 Nr. 1 und 2 GWB. Ein Ausschluss kann entfallen, wenn eine erfolgreiche Selbstreinigung gem. § 125 GWB nachgewiesen wird.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Ersatzneubau Trinkwasserhochbehälter Rothenbergen in Edelstahlbauweise
Cur síos: Projektgegenstand und Bauaufgabe Gegenstand der Beschaffung sind die vollumfänglichen Planungsleistungen für den Ersatzneubau des Trinkwasserhochbehälters (TWHB) Rothenbergen. Ziel der Planung ist die Errichtung eines TWHB mit einem Nutzvolumen von ca. 1.300 m³ (ausgeführt als 2-Kammer-Systembehälter zu je 650 m³). Das Bauwerk ist zwingend in modularer Edelstahlbauweise zu planen und in einem oberirdischen Hüllbauwerk (Halle) unterzubringen. Um kostenintensive Netz- und Druckzonenanpassungen im Versorgungsbereich der Gemeinde Gründau zu vermeiden, muss das hydraulische Höhenniveau (Wasserspiegel) des Neubaus zwingend der Bestandshöhe entsprechen. Zu erbringende Planungsleistungen (Auftragsumfang) Aufgrund der technisch untrennbaren statisch-konstruktiven und wasserhygienischen Verschmelzung der Edelstahl-Behälterstatik mit der umschließenden Bauwerkshülle werden die folgenden Disziplinen zur Vermeidung von Haftungsschnittstellen ungeteilt als ein Gesamtpaket vergeben: • Objektplanung Ingenieurbauwerke (gem. §§ 41 ff. HOAI i.V.m. Anlage 12): Beauftragt werden sämtliche Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9. Dies inkludiert zwingend die vollständige Auslegung und Planung der verfahrenstechnischen Maschinentechnik (Verrohrung, Maschinen, Pumpen, Reinigungseinheiten und UV-Desinfektionsanlage). Ebenso vollumfänglich enthalten sind sämtliche notwendigen Planungs-Grundleistungen für den Innenausbau (Bedienhaus/Rohrkeller), die fachgerechte Netzeinbindung (inkl. Umbauzuschlag

für das Umlegen und Verlegen vorhandener Leitungen) sowie die Planung und Ausschreibung der notwendigen Ausstattung zum Ingenieurbauwerk. • Tragwerksplanung (gem. §§ 49 ff. HOAI i.V.m. Anlage 14): Beauftragt werden für das Hüllbauwerk (Halle) und die Behältergründung alle notwendigen Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 6. • Freianlagenplanung (gem. §§ 38 ff. HOAI i.V.m. Anlage 11): Beauftragt werden alle Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9 für die Freianlagen. Dies inkludiert vollumfänglich die standortbezogene Entwässerungsplanung und eine lückenlose Entwässerungsberechnung. Besondere Leistungspflichten in der Bauausführung und Objektbetreuung Um ein Höchstmaß an Ausführungsqualität und Kostensicherheit für die Gemeinde Gründau zu garantieren, sind folgende Überwachungs- und Prüfpflichten zwingend vom Planungsbüro zu erbringen und in das Honorarangebot einzukalkulieren: • Vollumfängliches Nachtragsmanagement (detailliertes Prüfen sowie Bewerten der Berechtigung von Nachträgen dem Grunde und der Höhe nach). • Lückenlose Aufmaß-Prüfung und Rechnungsprüfung in rechnerischer und fachtechnischer Hinsicht. • Aktive Mitwirkung bei der Abnahme sowie bei der Überwachung der Prüfung der Funktionsfähigkeit der Anlagenteile und der Gesamtanlage (Sicherstellung der Schnittstellenkoordination von Bau, Edelstahl und Verfahrenstechnik). • Überwachung der Mängelbeseitigung innerhalb der Verjährungsfrist. • Ergänzend zur Grundleistung der LPH 8 (Bauoberleitung) wird die Besondere Leistung "Örtliche Bauüberwachung" vereinbart. Für den gemeinsamen Projekterfolg ist eine physische Präsenz vor Ort für folgende Maßnahmen vorgesehen: Durchführung der Plausibilitätsprüfung der Absteckung, Laufende Bauüberwachung vor Ort zur Sicherung der Übereinstimmung mit der Ausführungsplanung, Engmaschige Montagekontrolle im Bereich der Edelstahl- und Verfahrenstechnik. Bitte kalkulieren Sie den entsprechenden Personalaufwand für diese Aufgaben fest in Ihr Honorarangebot ein. Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

Aicmiú breise (cpv): 45232154 Construction work of elevated tanks for drinking water, 71327000 Load-bearing structure design services, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works, 65111000 Drinking-water distribution, 45232154 Construction work of elevated tanks for drinking water, 44162500 Drinking-water piping, 44163110 Drainage pipes, 45232452 Drainage works, 45262670 Metalworking, 45262680 Welding, 71322200 Pipeline-design services, 71325000 Foundation-design services, 71322100 Quantity surveying services for civil engineering works, 71222000 Architectural services for outdoor areas

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Abschnittsweise Beauftragung. Die Beauftragung erfolgt zur Wahrung haushaltsrechtlicher Grundsätze in Leistungsabschnitten (Stufen) unter Nutzung von bedingungsfreien Erweiterungsoptionen. Mit der einmaligen Zuschlagserteilung wird verbindlich zunächst nur das Leistungspaket 1 (Leistungsphasen 1 bis 4 nach HOAI) beauftragt. Ein Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf die Beauftragung des Leistungspakets 2 (Leistungsphasen 5 bis 9 nach HOAI) besteht ausdrücklich nicht. Die Weiterbeauftragung des Leistungspakets 2 erfolgt als einseitiges, bedingungsfreies Abrufrecht (Option) durch die Gemeinde Gründau. Der Abruf hat spätestens 6 Monate nach abnahmereifer Erbringung des Leistungspakets 1 zu erfolgen. Bei unvorhersehbaren projektbedingten Verzögerungen verlängert sich diese Abruffrist um maximal 12 weitere Monate. Erfolgt der Abruf des Leistungspakets 2 später als 6 Monate nach Abschluss des Leistungspakets 1, wird das Honorar des Leistungspakets 2 zwingend an die prozentuale

Entwicklung des Verbraucherpreisindex (VPI) des Statistischen Bundesamtes angepasst (Basiswert: 6 Monate nach Abschluss Leistungspaket 1). Rechtsfolge bei Nicht-Abruf: Wird die Option durch den Auftraggeber nicht ausgeübt, kommt über das Leistungspaket 2 kein wirksamer Vertrag zustande. Die Leistungspflichten enden automatisch. Ein Honorar- oder Entschädigungsanspruch des Auftragnehmers für nicht abgerufene Leistungen der Folgestufe (insbesondere Kündigungsvergütung gemäß § 648 BGB oder entgangener Gewinn) ist vollumfänglich ausgeschlossen.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Gemeinde Gründau Ortsteil Rothenbergen Am Bürgerzentrum 1 63584 Gründau

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 28 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Honorarabrechnung. Die Abrechnung sämtlicher vertraglich vereinbarter Honorare erfolgt nach Abschluss der Maßnahme verbindlich auf Basis der finalen Kostenfeststellung.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zur Bejahung der grundsätzlichen Eignung muss der Bewerber zwingend mindestens ein (1) Referenzprojekt nachweisen, welches kumulativ die folgenden Mindestanforderungen erfüllt: Gegenstand: Erbringung von Planungsleistungen für den Neubau oder die Generalsanierung eines Trinkwasserhochbehälters, die in Art und Umfang mindestens den Leistungsphasen 2 bis 8 der HOAI (Objektplanung Ingenieurbauwerke) entsprechen. Volumen: Der Trinkwasserbehälter weist ein Mindestspeichervolumen von 500 m³ (Kubikmeter) Inhalt auf. Zeitraum: Der verfahrensabschließende baubetriebliche Meilenstein (Abschluss LPH 8 nach HOAI bzw. Abnahme) darf zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung maximal 10 Jahre zurückliegen (§ 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV). Regelwerk: Errichtung nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik in Deutschland (insb. DVGW W 300-Serie) oder einem äquivalenten europäischen Standard. Hinweis zur Werkstoffkompetenz: Zum Nachweis der grundsätzlichen Eignung in dieser Stufe 1 sind ausdrücklich auch Referenzen über Bauwerke in klassischer Betonbauweise zugelassen. Erfüllt jedoch kein einziges eingereichtes Projekt diese allgemeinen Mindestbedingungen, gilt der Bewerber als nicht geeignet und der Teilnahmeantrag wird zwingend ausgeschlossen. Die spezifische Fachkompetenz für die geplante Edelstahlbauweise wird differenziert im Rahmen der anschließenden Auswahl (Ziffer

2) gewertet. _____ Das zugrundeliegende Bewertungsraster staffelt die Punktevergabe und den jeweiligen Status im Auswahlverfahren anhand der Anzahl eingereichter Top-Referenzen im Bereich Edelstahl mit einem Mindestvolumen von 500 m³ wie folgt: 0 Referenzen (0 Punkte): In diesem Fall ist die grundsätzliche Eignung zwar über eine Beton-Referenz nachgewiesen, der Einzug in die Stufe 2 erfolgt jedoch streng nachrangig. Er ist vollständig ausgeschlossen, wenn fünf oder mehr Mitbewerber entsprechende Edelstahl-Referenzen nachweisen können. 1 Referenz (10 Punkte): Die Eignung gilt als nachgewiesen, wobei der Einzug in die Stufe 2 primär von der Gesamtzahl der Mitbewerber im Verfahren abhängt. 2 Referenzen (20 Punkte): Dem Bewerber wird eine erhöhte Eignungskompetenz bescheinigt. 3 Referenzen (30 Punkte): Es liegt eine hohe Eignungskompetenz vor. 4 Referenzen (40 Punkte): Dem Bewerber wird eine sehr hohe Eignungskompetenz attestiert. 5 Referenzen (50 Punkte): Der Bewerber erreicht die Höchstwertung und verfügt damit über die maximale Eignungskompetenz im Edelstahlbehälterbau.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufshaftpflichtversicherung: Nachweis einer gültigen Haftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen: mindestens 3,0 Mio. EUR für Personenschäden und mindestens 3,0 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden. Die Gesamtdeckung muss mindestens zweifach maximiert pro Versicherungsjahr sein.

Nachweisform / Hinweis zur Mittelstandsförderung: Ein bloßes Bestätigungsschreiben eines Versicherungsmaklers genügt ausdrücklich nicht. Zugelassen ist die Vorlage einer bestehenden Basisversicherung (z. B. 1,5 Mio. EUR) in zwingender Kombination mit einer rechtsverbindlichen und unwiderruflichen Erklärung der Versicherungsgesellschaft selbst, die Deckung im Falle der Zuschlagserteilung projektbezogen auf die geforderten Summen aufzustocken.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den fächerspezifischen Umsatz (vergleichbare Planungsleistungen) sowie den Gesamtumsatz des Unternehmens in den vergangenen drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahren. Nachweisform / Hinweis zur Mittelstandsförderung: Zur Wahrung mittelständischer Interessen (§ 97 Abs. 4 GWB) wird bewusst kein starrer Mindestumsatz als zwingendes Ausschlusskriterium vorgegeben.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Nachweis über die Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister (Ingenieur- /Architektenkammer oder für Bewerber aus anderen EU-Mitgliedstaaten eine Eintragung in ein vergleichbares Berufs- oder Handelsregister ihres Herkunftslandes gemäß Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU). Nachweisform: Aktueller Auszug aus der Eintragung in einer Ingenieurkammer (Kammereintragung) oder dem Berufsregister des Sitzstaates des Bewerbers.

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Kriterium K2: Erfahrung und persönliche Referenzen des Projektteams, bestehend aus Unterkriterium K2.1: Persönliche Erfahrung des Projektleiters (PL), Unterkriterium K2.2:

Persönliche Erfahrung des stellvertretenden PL und Unterkriterium K2.3: Persönliche Erfahrung des Bauleiters / Objektüberwachers.

Cur síos: Es ist ausdrücklich zulässig, Projekte, die bereits in Stufe 1 (Teilnahmewettbewerb) als Unternehmensreferenz gedient haben, in Stufe 2 als persönliche Referenz einzureichen. Hat die namentlich benannte Person ein Projekt, das in Stufe 1 als Unternehmensreferenz gedient hat, in exakt der hier angebotenen Leitungsfunktion maßgeblich und persönlich begleitet, darf dieses Projekt ausdrücklich auch in Stufe 2 als persönliche Referenz eingereicht werden. Zwingende Voraussetzung zur Wertung: Der Bieter muss durch Vorlage geeigneter Dokumente (z.B. Bestätigung des damaligen Auftraggebers, Nennung im Bauschild, Unterschrift auf den Abnahmeprotokollen) zweifelsfrei nachweisen, dass die nunmehr namentlich benannte Person bei diesem Referenzprojekt in exakt der hier angebotenen Leitungsfunktion (PL, stv. PL oder Bauleiter) maßgeblich und persönlich tätig war. Die bloße Unternehmenszugehörigkeit zum Zeitpunkt der Projektabwicklung genügt kategorisch nicht für eine Bepunktung. Verbindliche Bindung von Schlüsselpersonal (Kriterium K2) Das Kriterium K2 bewertet gemäß § 58 Abs. 2 Nr. 2 VgV die fachliche Qualifikation und Erfahrung des konkret für die Ausführung benannten Projektteams (Schlüsselpersonal). Mit Angebotsabgabe verpflichtet sich der Bieter rechtsverbindlich, das namentlich benannte und bewertete Personal bei der Leistungserbringung maßgeblich und weisungsbefugt einzusetzen. Ein späterer Austausch dieses Schlüsselpersonals nach Zuschlagserteilung ist nur aus zwingenden, vom Auftragnehmer nicht zu vertretenden Gründen (z.B. schwere Krankheit, Verlassen des Unternehmens) und nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers gegen mindestens gleichwertig qualifiziertes Personal gestattet. (siehe Anang 2026_06_22_Zuschlagsmatrix)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 55

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Kriterium K3: Projektorganisation, Methodik und Präsenzkonzept bestehend aus

Unterkriterium K3.1: Büroorganisation & Personaleinsatzkonzept, Unterkriterium K3.2:

Abstimmung mit dem AG, Erreichbarkeit und Präsenz vor Ort und Unterkriterium K3.3:

Methoden der Termin- und Kostenkontrolle.

Cur síos: Die Bewertung der vom Bieter einzureichenden projektspezifischen Konzepte erfolgt auf Basis eines 5-Punkte-Bewertungssystems. Ein Fehlen des Konzepts führt in dem jeweiligen Unterkriterium zwingend zu 0 Punkten. Bewertet, wie klar Büroorganisation und Personaleinsatz geregelt sind - von exzellent mit belastbarem Vertretungskonzept bis unzureichend ohne nachvollziehbare Abläufe oder Ausfallregelung. Und, bewertet, wie gut die Abstimmung mit dem AG, die Erreichbarkeit und die Vor-Ort-Präsenz organisiert sind - von engmaschig und verbindlich bis unzureichend ohne klare Termine, Reaktionszeiten oder Vertretung. (siehe Anang 2026_06_22_Zuschlagsmatrix)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Kriterium K1. Bewertet wird das verbindliche Netto-Gesamthonorar für die vollumfängliche Erbringung aller im Leistungstext beschriebenen Planungsleistungen (Objektplanung, Tragwerksplanung, Freianlagen, maschinentechnische Ausstattungen, integrierte Prüf- und Überwachungsleistungen sowie die pauschalierten Nebenkosten). Bewertungsmethodik: Die Bewertung des Preises erfolgt vergleichend auf Basis der Angebotsendsummen. Der Bieter mit dem niedrigsten Angebotspreis erhält die maximale Punktzahl von 150 Punkten. Die Punktzahlen der weiteren Angebote errechnen sich wie folgt: $(\text{Niedrigster Preis} / \text{bewerteter Preis des Bieters}) * 150 = \text{Punktzahl des Bieters}$ Die Punktzahl wird auf maximal zwei Nachkommastellen kaufmännisch gerundet. Berechnungsbeispiel: - Niedrigster Preis (Bieter A) = 200.000 € - Preis von Bieter B = 220.000 € Somit errechnet sich die Punktzahl von Bieter B wie folgt: $(200.000 / 220.000) * 150 = 136,36$ Punkte. Bieter A (niedrigster Preis) erhält die Punktzahl: $(200.000 € / 200.000 €) * 150 = 150,00$ Punkte. (siehe Anang 2026_06_22_Zuschlagsmatrix)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 30

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19edaf37dc9-1af7b7d884ac4fe7>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.had.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 24/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es gilt das Nachforderungsregime gemäß § 56 Abs. 2 VgV. Fehlen geforderte Eignungsnachweise oder sind diese unvollständig, werden diese von der Vergabestelle einheitlich unter Fristsetzung von maximal sechs Kalendertagen nachgefordert. Die Nachforderung beschränkt sich strikt auf die formale Nachreichung. Ein inhaltliches Austauschen von Referenzprojekten oder das Nachschieben gänzlich neuer Referenzen zur qualitativen Aufwertung der Bewerbung ist als unzulässige Wettbewerbsverzerrung strikt ausgeschlossen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Gemäß § 128 Abs. 2 GWB gelten

zwingende Ausführungsbedingungen: 1. KRITIS-Vertraulichkeit: Strikte Geheimhaltung aller Netz- und Bestandsdaten durch den Auftragnehmer und seine Nachunternehmer. 2. Hygiene-

Standards: Kompromisslose Umsetzung der TrinkwEGV sowie der DVGW-Regelwerke (insb. W 300) für die Edelstahltechnologie. 3. Erschütterungsfreies Bauen im Bestand: Der

Altbehälter (Bj. 1957) bleibt im Vollbetrieb. Baugrube und Bauablauf sind zwingend erschütterungsfrei zu planen, um Setzungen oder Risse an der Bestandsanlage physikalisch absolut auszuschließen.

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Landes Hessen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gemeinde Gründau

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Gründau

Uimhir chlárúcháin: 06435012

Seoladh poist: Am Bürgerzentrum 1

Baile: Gründau

Cód poist: 63584

Foroinn tíre (NUTS): Main-Kinzig-Kreis (DE719)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vadim Dyakov

R-phost: vadim.dyakov@gruendau.de

Teil.: +49 6051 8203-76

Seoladh idirlín: <https://www.gruendau.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Landes Hessen

Uimhir chlárúcháin: t:06151126603

Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1-3

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151-126603

Róil na heagraíochta seo:

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 870038f9-ab8d-4cb1-b180-223a71d44e5c - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 24/06/2026 11:08:16 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 433666-2026

Uimhir eagráin IO S: 120/2026

Dáta foilsithe: 25/06/2026